



HABLANDO DE BASURA

GUÍA PARA EL SERVICIO DE DESECHOS SÓLIDOS DE LA CIUDAD DE RALEIGH



Instalación Wilder Grove de Servicios de Desechos Sólidos



Ciudad de Raleigh

Departamento de Servicios de Desechos Sólidos

DECLARACIÓN DE MISIÓN

“Dedicarse al establecimiento de un sistema seguro y efectivo de recolección y disposición de desechos que proteja el medio ambiente natural y al mismo tiempo favorezca la visión de la Ciudad de Raleigh en cuanto a la creación de un futuro sostenible para las generaciones venideras.”

Cover Image:

Instalación Wilder Grove de Servicios de Desechos Sólidos

El Centro Wilder Grove de Servicios de Desechos Sólidos se inauguró el 25 de enero, 2012. Este centro de operaciones con tecnología de punta es la oficina principal del Departamento de Servicios de Desechos Sólidos.



HABLANDO DE BASURA

GUÍA PARA EL SERVICIO DE DESECHOS SÓLIDOS DE LA CIUDAD DE RALEIGH



Instalación Wilder Grove de Servicios de Desechos Sólidos



Índice

LA BASURA

Recolección de basura doméstica	1
Preparación adecuada de la basura.....	1
Botes rodantes para basura de menor tamaño	2
Reparación del bote de basura	2
Recolección de basura de áreas no residenciales	2
Programa de Asistencia para la Recolección	2
¿Con qué opciones cuentan los habitantes para disponer del exceso de basura?	3
¡Recicle más artículos!	3
Compra de un bote rodante adicional para recoger basura	4
Recolección de basura voluminosa.....	4
Recolección especial de carga.....	6
Recolección de animales muertos.....	7

OTRAS OPCIONES DE DISPOSICIÓN

Vertederos prácticos del Condado de Wake	7
Desechos domésticos peligrosos	7
Instalaciones para materiales diversos.....	7

PROGRAMAS DE RECICLAJE DE LA CIUDAD DE RALEIGH

Recolección para reciclaje de artículos en el borde de la acera.....	8
Materiales reciclables aceptados y cómo prepararlos	8
Compra de bandejas adicionales para el reciclaje.....	11
Centros de depósito para artículos reciclables.....	12
Reciclaje de computadoras y aparatos electrónicos	12
Reciclaje de equipos electrónicos	12
Reciclaje de baterías recargables	13
¡Reciclaje en los parques!.....	13
Tienda de intercambio.....	14
Eventos y difusión educativa del reciclaje.....	14
Reciclaje en eventos	14
Charlas públicas y actividades de difusión educativa.....	14
¡Conviértase en líder del programa Raleigh Recicla de su cuadra!.....	15

RECOLECCIÓN DE LOS DESPERDICIOS DE JARDÍN

Guías generales para la preparación de los desperdicios de su jardín.....	15
Centro de reciclaje de desperdicios de jardín.....	16
Recolección estacional de hojas	16
Fertilizante orgánico en el jardín.....	16
Preparación de fertilizante orgánico en el jardín.....	16

BASURA EN LA VÍA PÚBLICA.....

CUMPLIMIENTO DEL CÓDIGO DE SERVICIOS DE DESECHOS SÓLIDOS.....

PREPARACIÓN PARA CASOS DE DESASTRE.....

PREGUNTAS FRECUENTES.....

DECLARACIÓN DE LA MISIÓN.....

22

La recolección de basura totalmente automatizada es la forma más segura y eficiente de recolectar basura. Este método de recolección utiliza un conductor por camión que opera un brazo robótico para vaciar los botes dentro del camión. No es necesario contar con personal adicional para retirar y recoger el exceso de basura fuera del bote. Resulta fundamental que toda la basura quepa dentro del bote para mantener la eficiencia del sistema. No se recogerán las bolsas o artículos que queden fuera del bote.



El ayuntamiento de la Ciudad le proporciona a cada casa en Raleigh un bote de 95 galones de capacidad para colocar la basura en el borde de la acera. Los botes de basura son espaciosos y fáciles de trasladar.

Preparación adecuada de la basura:

- Coloque el bote de basura a unas pocas pulgadas del borde de la acera, no en la calle. Los botes deben quedar dentro de su propiedad, no en la de los vecinos.
- Coloque el bote en la acera con la parte delantera hacia la calle y las empuñaduras hacia su vivienda (fíjese en las flechas grabadas en la tapa del bote).
- Puede sacar el bote de basura a la acera comenzando a partir del mediodía del día anterior, y antes de las 7:00 a.m. del día de recolección. El bote de basura deberá retirarse de la acera y colocarse en un lugar en que no pueda verse fácilmente desde la calle que da a la puerta del frente de la vivienda antes de las 7 p.m. del día de recolección.
- El bote debe estar por lo menos a cinco pies de distancia de los buzones de correo, postes de servicios públicos, automóviles estacionados, bandejas con reciclaje, de bandejas con desperdicios de jardín y de otros artículos que el equipo de recolección pueda dañar.
- Coloque la basura en bolsas antes de ponerla en el bote de la basura para mantenerlo limpio, disminuir la presencia de olores y reducir los problemas de derrame de basura.
- Las bolsas de basura deben caber dentro del bote, con la tapa cerrada. La basura que se esté desbordando o esté encima del bote es probable que se caiga cuando se realice el servicio y eso cause la presencia de basura en su vecindario.
- Sólo utilice botes emitidos por la Ciudad, los camiones automáticos no pueden vaciar otro tipo de botes.
- No estacione autos en la calle el día de recolección.

NO coloque los siguientes artículos dentro del bote de recolección de basura:

Desperdicios de jardín, cenizas sueltas o calientes, desechos sueltos de gato o de otro animal (por favor utilice doble bolsa), bolitas de espuma plástica para embalaje sin embolsar, desechos médicos o peligrosos, jeringas o agujas sueltas*, concreto, rocas o tierra.

**Las jeringas o agujas sueltas se deben colocar en contenedores de metal con tapa, por ejemplo una lata para café, antes de colocarlas en el bote para basura.*

Las leyes estatales prohíben la disposición de los siguientes artículos en los rellenos sanitarios. Estos artículos no deben ser colocados en el bote rodante para basura. Consulte otras secciones de este manual para más información sobre reciclaje correcto o métodos de disposición.

Líquido anticongelante, aceite de motor, neumáticos completos, latas de aluminio, conchas de ostras, desperdicios de jardín, baterías con ácido y plomo, artefactos eléctricos, cartón.**

***Prohibición del Condado de Wake*



Los botes están incrustados con etiquetas de identificación por radiofrecuencia (por sus siglas en inglés, RFID) que les asigna un código de ubicación geográfica para una dirección específica. Si se muda, deje los botes en esa casa para el próximo residente.

Algunos propietarios pueden calificar para exenciones del servicio de recolección de basura en la acera.

Para más información sobre exenciones, llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos de la Ciudad al teléfono: 919-996-6890.

Botes rodantes para basura de menor tamaño

Los habitantes que no generan suficiente basura como para llenar los botes rodantes de 95 galones pueden contar con botes de menor tamaño, de 65 galones. Los habitantes pueden cambiar a los botes más pequeños una sola vez, sin costo alguno. Para efectuar los arreglos para el cambio, llame al Departamento de Servicios de Desechos sólidos al 919-996-6890.

Reparación del bote de basura

De vez en cuando, es necesario darle mantenimiento a los botes rodantes para recoger basura o pueden necesitar ser reemplazados. Llame al Departamento de Servicios de Desechos sólidos al 919-996-6890 para solicitar su reparación o reemplazo. Un supervisor evaluará el contenedor. Si excede la reparación debido al desgaste normal o fue dañado durante el servicio de recolección, se le reparará o reemplazará. No se realizará el reemplazo gratuito de los contenedores a causa de vandalismo o abuso.

Recolección de basura en áreas no residenciales

Las propiedades de áreas no residenciales tales como escuelas, iglesias y comercios que deseen solicitar recolección de basura y reciclaje, deben comunicarse con el Gerente de Facturación y Cumplimiento de Código al teléfono 919-996-6874. Dichas propiedades serán investigadas por parte del personal operativo o por un oficial de cumplimiento de código para determinar si se cumplen los requisitos. En la mayoría de los casos, las propiedades que se ubican en un área predominantemente residencial, sin problemas topográficos o logísticos que obstaculicen la recolección de basura, reciben la aprobación del servicio. Todas las propiedades que cumplan con los requisitos para recibir servicio deben adquirir botes rodantes de basura y botes de materiales reciclables. Los clientes de áreas no residenciales no pueden usar bandejas de reciclaje, deben utilizar botes para materiales reciclables.

Los clientes de áreas no residenciales que soliciten el servicio de recolección de basura también deben recibir el servicio de reciclaje o bien, demostrar cómo cumplirán con las necesidades de reciclado. Los clientes de áreas no residenciales que coloquen desechos de reciclaje dentro de botes de basura quedarán sujetos a cargos administrativos y a multas civiles.

Programa de Asistencia para la Recolección

Aquellos clientes que debido a impedimentos físicos no pueden poner los botes de basura o las bandejas de materiales reciclables hasta el borde de la acera para la recolección, posiblemente cumplan con los requisitos del programa de "Asistencia para la Recolección de Basura." Tome en cuenta las siguientes pautas del programa:

- Los clientes deben padecer una discapacidad que les impida llevar el bote de basura y la bandeja/bote de reciclaje hasta el borde de la acera para la recolección.
- En la vivienda no debe residir alguna otra persona físicamente capaz de llevar los botes hasta el borde de la acera.
- El cliente debe llenar un formulario de "Necesidad de Asistencia (Need Assistance)", el cual debe incluir la declaración de discapacidad emitida por un médico.

- Para obtener el formulario de inscripción, llame al teléfono 919-996-6890 o bien, envíe un correo electrónico a: sws@raleighnc.gov
- El formulario se debe enviar por correo a: City of Raleigh, Solid Waste Services, Need Assistance Program, P.O. Box 590 Raleigh, NC 27602 o bien, enviarse por fax al número 919-212-4290, Attention: Need Assistance Program.
- De aprobarse, el cliente recibirá la debida notificación con fecha de inicio del servicio.
- Una vez que el servicio comience, los botes/bandejas deben colocarse al lado de la vivienda o detrás de la casa; el día de recolección y no deben colocarse dentro de un área cercada.
- La preparación de la basura y el reciclaje debe cumplir con las disposiciones del Código de la Ciudad de Raleigh y del Manual de Diseño de Recolección de Desechos Sólidos.
- Cuando existe un cliente del programa de asistencia, los especialistas del servicio de desechos sólidos recolectarán la basura y los materiales reciclables en la vivienda.
- Los empleados del servicio de desechos sólidos no irán detrás de una cerca, subirán a porches o terrazas; tampoco harán maniobras que ocasionen problemas topográficos que hagan de la recolección una actividad peligrosa.
- Todos los animales deben atarse y limitarse detrás de una cerca cerrada.
- En ningún momento el cliente tendrá la opción de que se recolecte solamente la basura desde la vivienda y él/ella mismo(a) colocar la bandeja de reciclaje hasta la acera de la calle. Para que el cliente cumpla con los requisitos del "Programa de Asistencia para la Recolección", tanto el servicio de basura como de reciclaje deben recogerse en la vivienda.

La recolección de desperdicios de jardín no se incluye en el Programa de Asistencia; solamente será recolectada por el equipo de trabajo si se prepara de acuerdo a las Guías Generales para la Preparación de los Desperdicios de Jardín y se coloca al borde de la acera.

- Los clientes quedan sujetos a la realización de una auditoría de cumplimiento de requisitos. Las infracciones a las normas y reglamentos del Programa de Asistencia por parte de los clientes también pueden derivar en una investigación de cumplimiento de requisitos.
- El Director de Servicios de Desechos Sólidos o sus designados serán responsables de la verificación de cumplimiento de requisitos.
- Todos los clientes inscritos después del año 2009 serán auditados teniendo que volver a enviar el formulario de Necesidad de Asistencia anualmente. Aquellos habitantes con discapacidades permanentes previamente verificadas en nuestro registro, no tienen que volver a incluir certificación médica.

¿Con qué opciones cuentan los habitantes para disponer del exceso de basura?

¡Recicle más artículos!

Raleigh brinda una conveniente recolección de muchos artículos diferentes. Al separar estos valiosos materiales reciclables en contenedores de reciclaje los habitantes pueden ahorrar hasta un 20% de espacio en el bote rodante de basura para los materiales que deben ir al relleno sanitario. ¿No tiene un contenedor para materiales reciclables? Llame al Departamento de Reciclaje al 919-996-6890 para que le envíen un contenedor. Raleigh también ofrece depósitos de artículos reciclables en la Ciudad que aceptan todos los materiales que se recogen del borde de la acera. Consulte la sección Depósitos de artículos reciclables de este manual para saber dónde se encuentran.



Bulky Load Collection



Compra de un bote rodante adicional para recoger basura

Cada hogar puede adquirir un bote adicional para recoger basura del municipio de la Ciudad, una sola vez, a un costo de \$40.00* Una vivienda familiar no puede tener más de dos contenedores, a menos que sea usada como vivienda multifamiliar, tal como una vivienda de múltiples inquilinos o una vivienda modificada con múltiples unidades dentro de una misma estructura. Para adquirir un bote rodante para basura por teléfono utilizando una tarjeta de crédito VISA o MasterCard, llame a la Oficina de Cobro por Servicios (Revenue Office) al 919-996-3200. Los habitantes pueden enviar su solicitud por correo junto con el pago al ayuntamiento de la Ciudad de Raleigh a:

City of Raleigh, Revenue Services - 26
PO Box 590, Raleigh, NC 27602-0590.

El pago por botes rodantes también puede hacerse en persona acudiendo a:

Avery C. Upchurch Municipal Complex
222 W. Hargett Street, 1st Floor Revenue Services lobby
Lunes a viernes de 8:30 a.m.- 5:00 p.m.

**Sujeto a cambios en base al costo actual para el ayuntamiento de la Ciudad.*

Una vez recibido el pago, el Departamento de Servicios de Desechos Sólidos le llevará el bote.

Recolección de basura voluminosa

Es posible realizar la recolección gratuita de artículos voluminosos que no caben en el bote de basura. Los objetos voluminosos son artículos tales como muebles de la casa, colchones, colchón de resortes (box spring), cortadoras de césped y artículos similares del hogar que son demasiado grandes para el bote de basura. Este servicio es un servicio residencial y no está disponible para los negocios o entidades comerciales. Tome en cuenta la siguiente información:

- Para mantener la eficiencia de nuestros equipos de trabajo, por favor, acumule varios objetos antes de organizar una recolección extra.
- Cada hogar puede realizar una recolección de basura voluminosa en forma gratuita por trimestre.
- La recolección se limita a cuatro (4) yardas cúbicas (3 metros cúbicos) (aproximadamente el tamaño de carga de una camioneta).
- Si usted organiza una recolección gratuita de carga voluminosa y se considera superior a las 4 yardas cúbicas es posible que usted tenga que pagar \$50 dólares por carga, por concepto de Recolección Especial.
- Los artículos deben pesar menos de 75 libras.
- El exceso de bolsas de basura que normalmente serían puestas en los botes de basura no serán recogidas.
- No se recogerá ninguna basura que despidan mal olor.
- No se recogerán desperdicios de jardín.
- No es posible recolectar aparatos de gran tamaño (consulte la sección Recolección Especial de Carga).
- Coloque los materiales en el borde de la acera, no en la calle, a partir del mediodía del día anterior asignado a la recolección y antes de las 7 a.m. del día de recolección.
- No se recogerán pianos.
- No se recogerán materiales de trabajos contratados ni por trabajos de limpieza de terrenos.
- No se recogerán materiales de construcción.
- Las bolitas de espuma plástica para relleno de embalaje deben estar en una caja o bolsa de plástico para evitar que el poliestireno (espuma de estireno) vuele por todo el vecindario o fuera del camión de recolección.

- Se debe embolsar cualquier material que pueda volarse con el viento.
- Antes de colocar los artículos al borde de la acera, debe llamar al Servicio a clientes del Departamento de Servicios de Desechos Sólidos al 919-996-6890 para programar la recolección. La mayoría de las recolecciones se planifican para su próximo día de recolección programado. Los artículos que se coloquen al borde de la acera sin haber programado su recolección en forma previa no serán recogidos por los equipos de recolección de desperdicios de jardín, de artículos para reciclar ni por el camión de basura regular y se podrá estipular una multa de \$50 dólares por violación al Código de Desechos Sólidos.

Los aparatos electrodomésticos pequeños se consideran aparatos electrónicos (cualquier aparato con cable eléctrico) y se deben llevar a uno de los centros de depósito de la Ciudad que acepten aparatos electrónicos o bien, a un local para materiales diversos del Condado de Wake a fin de que sean reciclados. Si usted ha programado un servicio de recolección de aparatos electrónicos, puede incluir en esa misma recolección gratuita los aparatos electrodomésticos pequeños. No puede programar un servicio de recolección de aparatos electrónicos sólo para aparatos electrodomésticos pequeños; la recolección de aparatos electrónicos debe incluir computadoras o televisores. (Consulte la sección de recolección de aparatos electrónicos).

Al programar una recolección, por favor tenga a la mano la siguiente información:

- Nombre • Dirección • Número de teléfono durante el día
- Descripción del (de los) artículo(s) a recoger • Día normal de recolección

Artículos que no se pueden recolectar como carga voluminosa

Los habitantes pueden llevar algunos de estos artículos al depósito para distintos materiales, o al Vertedero de desechos sólidos del Condado de Wake o contratar a un recolector privado. Importante: Por favor, llame a las Oficinas administrativas de Desechos Sólidos del Condado de Wake al 919-856-6186 para asegurarse de que no hayan cambiado las reglas del relleno sanitario antes de efectuar el traslado.

- Cualquier material como producto de un trabajo realizado por un contratista,
- Aparatos eléctricos (lavadoras de platos, secadoras, congeladores, refrigeradores, artefactos de cocina, hornos, lavadoras, calderas de agua)
- Partes de automóviles incluyendo motores, neumáticos, baterías
- Materiales de construcción
- Unidades de calefacción o de aire acondicionado central
- Azulejos de cerámica
- Bloques de cemento o ladrillos
- Tierra
- Conductos o materiales de metal laminado
- Postes de cercas con cemento adherido.
- Recubrimientos de pisos (excepto alfombras, rellenos instalados o retirados por el dueño de casa)
- Vidrio
- Encimeras o superficies de mármol o mármol simulado
- Clavos o tablas con clavos sobresaliendo
- Paletas elevadoras
- Tanques de propano y/o de oxígeno.
- Rocas
- Techos
- Arena
- Tablaroca, paredes prensadas o yeso
- Tanques de agua
- Material de desperdicio de jardines o tocones de árboles



¿Usted tiene artículos voluminosos utilizables?

La Ciudad de Raleigh apoya la reutilización de artículos antes de deshacerse de ellos. Si usted posee artículos en buen estado y en condiciones operativas, por favor, considere donarlos a una organización sin fines de lucro, organizar una venta de garaje o llevarlos a la Tienda de intercambio de la Ciudad (consulte la sección Tienda de Intercambio de esta guía).

Recolección especial de carga

Es posible solicitar la recolección especial de basura que normalmente no recoge el Servicio de Desechos Sólidos (por ejemplo aparatos eléctricos grandes, hojas y maleza, etc.) a un costo de \$50 dólares por carga. Este servicio es un servicio residencial y no está disponible para los negocios o entidades comerciales. El cargo de \$50 cubre la recolección de aproximadamente 4 yardas cúbicas - aproximadamente una carga de camioneta. Si el conductor determina que la carga supera las 4 yardas cúbicas, usted deberá abonar incrementos adicionales de \$50 por cada 4 yardas cúbicas.

Los artículos que no se aceptan para Recolección especial de carga son:

- Desperdicio de jardín suelto, mantillo y paja
- Desperdicio de jardín embolsado y tocones de árboles
- Rocas, tierra y materiales de construcción
- Hojas sueltas, ramas de árboles de más de cinco pies de longitud y seis pulgadas de diámetro
- Partes o refacciones de automóvil y neumáticos
- Sustancias químicas y pinturas
- Cualquier material o deshecho como producto de un trabajo realizado por un contratista

Mientras prepara los materiales para su recolección, por favor, siga las siguientes guías:

- Separe los artículos en pilas (por ejemplo, artículos de hogar por un lado, y las hojas y maleza por otro, etc.)
- Coloque los artículos al borde de la acera, no en la calle
- Asegúrese de que los artículos no estén en contacto con líneas de cables de servicios públicos, postes de servicios públicos, alambres guía, postes de letreros, cajas de servicios públicos y de ramas de árboles bajas.

El pago de este servicio residencial debe efectuarse por adelantado mediante uno de los siguientes métodos:

- **En persona:** Avery C. Upchurch Government Complex
1st Floor Revenue Services Lobby
222 W. Hargett Street
Teléfono: 919-996-3200
Lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.
- **Por teléfono:** VISA o MasterCard al teléfono 919-996-6890
- **Por correo:** City of Raleigh, Revenue Services – 20
PO Box 590
Raleigh, NC 27602-0590

Al programar una Recolección especial de carga, por favor tenga a la mano la siguiente información:

- Nombre
- Dirección
- Número de teléfono durante el día
- Descripción del (de los) artículo(s) a recoger
- Día normal de recolección
- Si alguno de los artículos es reciclable * (metal o electrónico)

** Nota: La Ciudad de Raleigh cuenta con establecimientos de depósito para cualquier artículo con cable eléctrico, chatarra de metal y artículos grandes de plástico rígido. El Condado de Wake cuenta con establecimientos de depósito para artículos eléctricos o chatarra de metal tales como bicicletas rotas, parrillas para asar y máquinas para cortar el césped. Si su carga incluye alguno de estos artículos, por favor, avísele al operador y separe estos artículos del resto de los desechos cuando los coloque al borde de la acera.*

Comuníquese al 919-996-3798 donde escuchará un mensaje grabado con información adicional sobre este servicio.

Los artículos que se coloquen al borde de la acera antes de efectuar el pago no serán recogidos por el personal de Recolección de basura, de desperdicios de jardín, ni de reciclado y se podrá estipular una multa de \$50 por infracción al Código de Desechos Sólidos.

Recolección de animales muertos

El Departamento de Servicios de Desechos Sólidos recogerá los animales muertos que se coloquen al borde de la acera. Los habitantes podrán colocar al animal en una bolsa o caja si así lo desean. No coloque un animal muerto en el bote de basura. Llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos al 919-996-6890 para solicitar la colección antes de colocar al animal al borde de la acera.

Se intentará contactar a los propietarios de los animales que tengan identificación (collar de identificación o chip). Los habitantes pueden llamar al 919-996-6890 para determinar si hay registro de recolección de un animal por identificación, collar, ubicación o descripción. Asegúrese de que sus mascotas lleven un collar de identificación o un microchip.

Para informar sobre un animal muerto en la calle o al costado del camino, llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos al 919-996-6890 de lunes a viernes de 7 a.m. a 4 p.m. Más tarde o durante los fines de semana, informe la presencia de un animal muerto al 919-996-6311. El animal muerto se recogerá al siguiente día hábil.

Otras opciones de disposición

Vertederos prácticos del Condado de Wake

Los habitantes de Raleigh pueden llevar la basura y los materiales reciclables a los Vertederos prácticos del Condado de Wake sin costo alguno. Los once vertederos prácticos están abiertos de 7 am a 7 pm. Visite el sitio de Internet: www.wakegov.com/recycling para encontrar una lista de las ubicaciones y los artículos que se aceptan.

Desechos domésticos peligrosos

Los habitantes pueden desechar adecuadamente artículos peligrosos tales como pinturas, líquidos de automóvil, agentes químicos de jardín y lámparas fluorescentes en las instalaciones de desechos domésticos peligrosos (Household Hazardous Waste, HHW) de lunes a sábado, desde las 8 a.m. hasta las 4 p.m. La ubicación HHW al norte del condado de Wake se localiza en 9037 Deponie Drive en Raleigh y la instalación HHW al sur del condado de Wake se localiza en 6130 Old Smithfield Road en Apex.

Instalaciones para materiales diversos

Los habitantes y los comercios pueden reciclar artículos tales como discos compactos, DVDs, computadoras, aparatos electrónicos, baterías de automóvil, aceite de motor y neumáticos en cualquiera de las dos instalaciones de reciclaje múltiple (Multi-Material Recycling Facility, MMRF) de lunes a sábado, desde las 8 a.m. hasta las 4 p.m. La instalación MMRF al norte del condado de Wake se localiza en 9029 Deponie Drive en Raleigh y la instalación MMRF al sur del condado de Wake se localiza en 6130 Old Smithfield Road en Apex.

Para obtener más información acerca de las instalaciones del Condado de Wake, llame al teléfono 919-856-7400 o bien, visite el sitio www.wakegov.com/recycling.

Reciclar ayuda a conservar los recursos naturales y reducir la contaminación de aire y agua asociada a la fabricación de productos. Además, reciclar puede ahorrar un 20% de espacio en el bote para basura para los artículos que no podemos reciclar en Raleigh y que deben enviarse al relleno sanitario.

Además de la recolección de basura al borde de la acera, Raleigh Recycling (Raleigh Recicla) opera centros de depósito para artículos reciclables y un Centro de reciclaje de desperdicios de jardín. También se ofrecen programas especiales de reciclaje en las estaciones de bomberos para las baterías recargables y en muchos parques de la Ciudad para los envases de bebidas.

Recolección para reciclaje de artículos en el borde de la acera

La Ciudad de Raleigh hace que el reciclaje de artículos que se colocan al borde de la acera sea simple y conveniente para sus habitantes. Reciclar es sencillo y brinda su recompensa. Sólo necesita unos pocos minutos al día para hacer su parte reduciendo la cantidad de desechos sólidos que colocamos en los rellenos sanitarios del condado. Para participar en el programa de recolección al borde de la acera, sólo coloque sus artículos reciclables en el bote azul rodante o en la bandeja verde y colóquelos al borde de la acera, no en la calle, a partir del mediodía del día anterior asignado a la recolección y antes de las 7 a.m. del día en que se recoge la basura. Al igual que con el bote de basura rodante, el bote o la bandeja de reciclaje debe retirarse del borde de la acera antes de las 7 p.m. del día de la recolección. Cuando se saquen los contenedores de reciclaje para su recolección, deben estar en el borde de la acera de la propiedad que generó los materiales. Cada hogar recibe un bote rodante o una bandeja para reciclaje en forma gratuita. ¿No tiene un bote rodante o una bandeja para reciclaje? Llame al Departamento de Reciclaje al 919-996-6890 para que le envíen uno.

Materiales reciclables aceptados y cómo prepararlos

La tapa del bote rodante de reciclaje le brinda una útil referencia de los materiales aceptables. Solamente recicle los artículos que se muestran en la tapa.



Latas metálicas de alimentos y bebidas

- Enjuáguelas ligeramente. Coloque las tapas de las latas de acero de alimentos dentro de la lata, por razones de seguridad.

Papel aluminio y bandejas de aluminio para alimentos

- Retire TODOS los restos de comida.

¡Importante! Como el papel de aluminio es tan delgado, en realidad, ¡se destruirá durante el proceso de fundición antes que cualquier residuo de comida! De modo que si no desea limpiar el papel de aluminio, por favor descártelo.

Envases de vidrio para alimentos y bebidas

- Enjuague ligeramente y retire las cubiertas o tapas de plástico o de metal.
- Por favor, no incluya ningún vidrio roto que pueda lastimar a nuestros trabajadores.



Los envases de vidrio de alimentos y bebidas son los ÚNICOS productos de vidrio que la Ciudad recoge para reciclar. Los platos de vidrio, ventanas de vidrio, bombillas de luz, espejos, platos, cristalería o materiales cerámicos no se pueden reciclar a través del programa de la Ciudad.



Anillos de plástico que sostienen los envases de las bebidas

- Sólo se aceptan los anillos blandos y maleables. No es necesario agrupar los anillos individuales.

Envases de plástico

- Enjuáguelos ligeramente.
- Puede dejar las tapas de plástico de rosca en las botellas vacías, pero no las tapas o anillos de metal. Las tapas sueltas se perderán y se desecharán.

Contenedores plásticos en forma de almeja, charolas de carnes frías, charolas de alimentos congelados, tapas planas de plástico, bolsas de frutas y verduras y tapas de bombeo de contenedores no pueden ser recicladas a través del programa de la Ciudad. Tampoco el poliestireno, también conocido como espuma de estireno. Por favor, no recicle ninguna botella de plástico que anteriormente contuvo algún material peligroso que pueda entrar en contacto con nuestros trabajadores y posiblemente, causarles daño. Ejemplos de productos peligrosos son: aceite de motor, líquido de frenos o pesticidas y cualquier producto con el símbolo de veneno.

- Los artículos grandes no deben abarrotarse en el bote rodante de reciclaje ni dejarse a un lado de éste. No serán recogidos. Los artículos grandes tales como juguetes de plástico, muebles de jardín, botes de basura y asientos de automóvil para niños (así como muchos otros artículos grandes de plástico) pueden reciclarse pero no pueden recolectarse desde la acera de la calle. Los habitantes pueden llevar tales artículos al contenedor de recolección en el Centro de reciclaje de desperdicios de jardín ubicado en 900 N. New Hope Road de lunes a sábado, desde las 8 a.m. hasta las 4 p.m o bien, esperar a un evento de recolección especial. Los eventos especiales se anuncian en el sitio de Internet, en el periódico local o a través de correo electrónico del grupo de suscripción MyRaleigh Subscriptions. Para formar parte de este grupo y mantenerse informado, visite el sitio: www.raleighnc.gov haga clic en MyRaleigh Subscriptions.

Envases de bebidas y alimentos de cartón

Ejemplos de envases de bebidas y alimentos de cartón incluyen envases de leche, jugo, detergentes y suavizante de telas.

- Retire la tapa de plástico y descártela.
- Enjuáguelos ligeramente.

Cajas asépticas (bebidas)

Ejemplos son cajas de jugos, sopas y leches.

- Quite el popote y deséchelo.

Cartulina, cajas y tubos

- Retire los recubrimientos (como las bolsas que contienen cereales) y deseche.
- NO se aceptan las cajas con cera cuyos recubrimientos de cera se pueden raspar con las uñas.
- NO se aceptan recubrimientos metálicos (como los que se ven en las pastas dentífricas o cajas de cerveza).

Latas de cartón en espiral

Por ejemplo de los productos Pringles, Pillsbury y envases de nueces.

- Deseche las tapas de plástico, las tapas de metal pueden dejarse sujetas.



Periódicos y todos los suplementos, revistas, catálogos, papel blanco y papel de color

- Retire de cualquier bolsa de plástico y otras cubiertas. Lleve las bolsas de plástico al supermercado para que sean recicladas.
- El tipo de papel aceptable incluye correo directo (correspondencia masiva), sobres (incluidos los sobres de ventana) y papel para copias y fax, impreso o en blanco.



Por favor, no se acepta papel de color intenso, chequeras, libros, papel de copia con carbón, papel con adhesivo en el reverso, servilletas, pañuelos de papel u otros productos de papel. Y por favor, **NO INCLUYA CORREO QUE NO HAYA ABIERTO**, puede contener etiquetas promocionales o muestras de productos. Coloque el papel triturado en una bolsa de papel y ciérrela con engrapadora. Esto evita que la basura se esparza por su vecindario. ¡Por favor, **NO incluya bolsas de plástico ni película!**

Guías telefónicas

- Elimine los imanes adheridos o los insertos con adhesivos.



Cartón corrugado

- Retire todos los materiales de empaque, incluyendo los forros de poliestireno (espuma de estireno).
- Deshaga las cajas en su totalidad y aplánelas.
- Reduzca los trozos de cartón a piezas de no más de 3 pies por 3 pies de tamaño.
- ¡NO coloque residuos de comida, NO incluya cajas de pizza!
- El cartón debe caber dentro del bote de reciclaje. Los materiales fuera del bote de reciclaje no serán recolectados.
- ¡Importante! Si no se reduce el cartón a un tamaño de 3 pies por 3 pies o menos, el cartón no cabe en los orificios de los camiones de reciclaje o posiblemente se atasque en el bote de reciclaje y no podrá ser recolectado.



Colocar artículos no aceptados por el programa de reciclaje en el contenedor de reciclaje contamina toda la carga recogida, haciendo que no sea apta para nuestro procesador de reciclaje. Por favor, sólo coloque en el contenedor los artículos de la lista.

¡Ayude a que nuestros equipos de trabajo mejoren su eficiencia! Asegure las fajas de las bandejas de reciclaje para evitar que se generen desperdicios. ¿Se cortaron las fajas? Llame a Raleigh Recycling al 919-996-6890 para que le envíen fajas nuevas.

No se requiere que los habitantes o los equipos de trabajo realicen la clasificación. Toda la clasificación se realiza en la planta de procesamiento para reciclaje. ¡Gracias por ayudarnos a brindar un mejor servicio!



No incluir bolsas de plástico



No incluir contenedores en forma de almeja



No incluir cajas de pizza



No incluir espuma de estireno

En caso de tener alguna pregunta sobre artículos reciclables o si no pasó el camión recolector, llame a Raleigh Recycling al 919-996-6890, de lunes a viernes de 7 a.m. a 6 p.m.

También puede reportar la falta de recolección por Internet en el sitio: www.wastecollections.raleighnc.gov, y busque el formulario *SWS Missed Collection Form*.

El contenedor para reciclaje ha sido provisto por la Ciudad de Raleigh sólo para los fines de reciclaje. El contenedor está incrustado con etiqueta de identificación por radiofrecuencia (RFID) que le asigna un código de ubicación geográfica para una dirección específica. Si se muda, por favor deje el contenedor para que lo utilice el próximo residente.

Si tiene problemas de movilidad y ninguna persona de su casa puede trasladar el contenedor de reciclaje hasta y desde el borde de la acera, Raleigh Recycling puede ayudarlo. Llame al 919-996-6890 para solicitar ayuda.

Visite nuestro sitio en Internet: www.raleighnc.gov/recycling para informarse sobre grandes ideas sobre cómo reducir, reutilizar basura y recursos para los artículos de reciclaje que no recoge el programa **Raleigh Recycling** de recolección de basura al borde de la acera.

Forme parte de nuestro grupo de distribución de correo electrónico y esté entre las primeras personas en enterarse de los cambios al programa, de los horarios por días festivos, de los atrasos en las rutas y mucho más! Visite el sitio www.raleighnc.gov y haga clic en MyRaleigh Subscriptions para inscribirse en varias áreas de interés.

Compra de bandejas o botes rodantes adicionales para el reciclaje

Si usted aún utiliza la bandeja de 18 galones y genera más reciclables de lo que puede contener una bandeja, podrá llevarlos a uno de los centros de depósito para artículos reciclables de la Ciudad o puede utilizar otro contenedor de forma y tamaño similares a los de la bandeja de reciclaje. El contenedor adicional debe colocarse junto a la bandeja de reciclaje de color verde provista, no se debe utilizar en vez de la misma. Usted también puede adquirir más bandejas de reciclaje adicionales que vende la Ciudad, a un costo de \$6* dólares cada una.

Muchos habitantes han cambiado al uso de botes rodantes de reciclado de 95 galones que se recogen quincenalmente. Si un residente usa un bote rodante azul y necesita mayor capacidad, puede adquirir ya sea un bote para reciclaje de 65 galones por \$42 dólares* o bien uno de 95 galones por \$48 dólares. Para adquirir una bandeja o un bote rodante de reciclaje adicional por teléfono usando tarjeta VISA o MasterCard, llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos al 919-996-6890 o bien, llame a la Oficina de Cobro por Servicios (Revenue Office) al 919-996-3200.

Para adquirir contenedores adicionales por correo, envíe un cheque por el monto correcto a City of Raleigh, Revenue Services - 26, PO Box 590, Raleigh, NC 27602-0590. Incluya una nota explicando el número de bandejas que desea adquirir, la dirección a la que se deben enviar y su número de teléfono. Los contenedores serán enviados a la dirección que usted especifique en menos de siete días hábiles.

IMPORTANTE: Solamente podrá adquirir los botes rodantes para materiales reciclables si su vecindario ha comenzado a usar el sistema de botes rodantes. Si usted adquiere un bote rodante para materiales reciclables y en su vecindario todavía se están usando bandejas para reciclaje, usted NO recibirá el servicio para botes rodantes. Se necesita de camiones especiales para recoger la basura de los botes rodantes.

*Precios sujetos a cambios en base al costo actual para el ayuntamiento de la Ciudad.

Centros de depósito para artículos reciclables

Existen varios centros de depósito para artículos reciclables ubicados en la ciudad para que los utilicen los habitantes y los pequeños comercios. Horarios y ubicación: *(abiertos las 24 horas, los 7 días de la semana, a menos que se indique lo contrario)*

- Parque Jaycee Park: 2405 Wade Avenue
- Centro comercial Mini City Shopping Center: 4510 Capital Blvd.
- Centro de desperdicios de jardín City of Raleigh Yard Waste Center: 900 N. New Hope Rd. (Lunes a sábado, solamente de 7 am a 4 pm). También se aceptan artículos con cable eléctrico, chatarra de metal y artículos de plástico rígido).
- Oficina de obras públicas City of Raleigh Public Works Office: 400 W. Peace St. (Lunes a viernes, solamente de 7 am a 4 pm). También se aceptan artículos con cable eléctrico.
- Sam's Club: 2537 S. Saunders St. (nota: EN ESTA LOCALIDAD NO SE ACEPTA CARTÓN)
- Tienda Habitat Wake ReStore: 2420 Raleigh Blvd. (Lunes a viernes, solamente de 10 am a 6 pm y Sábado de 8 am a 4 pm. Cerrado los domingos)
- Eatman's Carpets: 8101 Glenwood Avenue



¡Por favor, no deje basura, desperdicios o desperdicios de jardín en los centros de depósito de artículos reciclables! SÓLO reciben materiales reciclables. Dejar materiales que no se aceptan en los centros de depósito de artículos reciclables puede contaminar los materiales reciclables y agrega costos considerables al programa ya que debemos recogerlo, transportarlo y pagar para su disposición en el vertedero de desechos sólidos (relleno sanitario) del condado. Además pone en riesgo al centro de depósito de artículos reciclables ya que somos socios con el dueño de la propiedad y cuando la basura queda en el lugar, se ve desagradable.

Reciclaje de computadoras y aparatos electrónicos

Reciclaje de equipos electrónicos

Las leyes estatales prohíben el desecho de computadoras y televisores en los rellenos sanitarios de Carolina del Norte. ¡No los tire en la basura! Cada monitor de computadora puede contener hasta cinco libras de plomo. Las tarjetas de circuitos contienen metales pesados como cadmio, mercurio y cromo y los compartimientos plásticos contienen PCB, que pueden contaminar el agua de la superficie cuando se disponen de manera inadecuada.

En apoyo de esta prohibición, el programa de reciclaje Raleigh Recycling ofrece dos veces al mes un servicio de recolección especial al borde de la acera para los habitantes y mantener estos materiales lejos de los rellenos sanitarios del condado. No hay cargo alguno por este servicio de recolección especial.



Los habitantes deben llamar al Departamento de Servicios de desechos sólidos al 919-996-6890 para programar la recolección especial de equipos de computación. Una vez programada la fecha, los aparatos pueden dejarse al borde de la acera. Los artículos que se aceptan son: Televisores, monitores de computadora, cables eléctricos, unidades de procesamiento, parlantes, escáners, partes o refacciones, teclados, ratón de computadora, máquinas de fax y copiadoras. Los habitantes son responsables de retirar los datos de los equipos a reciclar y se les recuerda que se aseguren de destruir toda información personal.

NOTA: Si programa una fecha para que se recoja este tipo de aparatos, también puede incluir cualquier otro artículo de hogar que tenga cable eléctrico y será reciclado. Usted **NO** puede programar una fecha para equipo que no aparezca listado arriba sin computadora o televisor incluido en el servicio solicitado.

Para aquellos habitantes que no deseen esperar una de las dos recolecciones mensuales al borde de la acera, la ciudad tiene dos centros de depósito que aceptan todo electrodoméstico con cable eléctrico. Las localidades están en: Oficina de obras públicas City of Raleigh Public Works Office en 400 W. Peace Street y el Centro de reciclaje de desperdicios de jardín Yard Waste Recycling Center en 900 N. New Hope Road. Los habitantes también pueden llevar los artículos directamente a una de las instalaciones para materiales diversos del condado de Wake. Llame a las Oficinas administrativas de Desechos Sólidos del Condado de Wake al 919-856-6186 o visite el sitio: www.wakegov.com/recycling/business/multimaterialdropoff.htm.

Recuerde, los equipos de computación en funcionamiento pueden ser donados a diversas organizaciones de caridad (consulte nuestra página de Internet para obtener información sobre Opciones Locales para las Computadoras). Los equipos donados pueden deducirse de los impuestos. La Ciudad de Raleigh promueve la reutilización de los equipos en funcionamiento antes de reciclarlos o de disponer de ellos.

Artículos de plástico rígido y chatarra de metal

El centro de reciclaje de desperdicios de jardín de la Ciudad de Raleigh cuenta con contenedores de depósito para artículos de plástico rígido y chatarra de metal. Algunos ejemplos de artículos de plástico rígido incluyen juguetes, cubetas, canastas de lavandería, muebles de jardín y chapoteaderos infantiles. Elimine cualquier tipo de metal de los artículos de plástico antes de depositarlos en el contenedor asignado. Algunos ejemplos de chatarra de metal incluyen equipo de gimnasio, podadoras y rieles de cama.

Nota: Deben eliminarse todos los líquidos de las podadoras y parrillas antes de llevarlas al centro de reciclaje.

Reciclaje de baterías recargables

La Ciudad de Raleigh se ha asociado a Rechargeable Battery Recycling Corporation para reciclar las baterías recargables gastadas. Los residentes pueden dejar las baterías recargables gastadas en el Centro Wilder Grove de Servicios de Desechos Sólidos ubicado en 630 Beacon Lake Drive, en el Centro de reciclaje de desperdicios de jardín ubicado en 900 N. New Hope Road o bien, en cualquier estación de bomberos de la Ciudad.

Reciclar estas baterías ayuda a crear un medio ambiente más limpio y seguro evitando que los derivados perjudiciales de las baterías recargables lleguen al relleno sanitario. Las baterías recargables se encuentran generalmente en las herramientas eléctricas inalámbricas, teléfonos inalámbricos y celulares, computadoras laptop, filmadoras, cámaras digitales y juguetes de control remoto. Visite el sitio de Internet de la ciudad para obtener la lista de todos los lugares donde puede depositar estas baterías gastadas para reciclarlas en su vecindario.

¡Reciclaje en los parques!

La Ciudad de Raleigh ofrece opciones de reciclaje en muchos de los parques de la Ciudad. Los contenedores especiales de artículos reciclables se encuentran en las canchas de tenis, béisbol y fútbol, plazas para niños, pistas para bicicletas BMX, veredas para caminar y áreas de picnic para capturar las botellas y latas de tamaño individual que usualmente nunca llegan a la bandeja de reciclaje de los hogares. Los contenedores de reciclaje aceptan latas de bebidas de aluminio y envases plásticos y de vidrio de bebidas. ¡Busque uno de estos contenedores de reciclaje antes de arrojar estos valiosos materiales al bote de basura!

¡No compre hasta intercambiar! La Tienda de Intercambio se encuentra en el centro de reciclaje de desperdicios de jardín de la Ciudad de Raleigh ubicada en 900 N. New Hope Road. El objetivo de una Tienda de Intercambio es alentar la reducción y reutilización de los desechos. Se estableció para retirar los materiales utilizables de la corriente de desechos. El uso de la Tienda de Intercambio se extiende tanto a la vida de los artículos como a la vida del relleno sanitario.

¿Piensa limpiar el garaje o el ático? ¿Está redecorando? ¿Se muda? Alentamos a los residentes a traer los artículos utilizables en funcionamiento pero que ya no se desean a la Tienda de Intercambio y a dejarlos para alguien que sí pueda utilizarlos. Al estar allí, pueden “comprar” algo que puedan querer o necesitar. Los artículos están disponibles para quienes primero los soliciten. Ejemplos de artículos de este tipo son: muebles, pequeños aparatos, herramientas y juguetes. Los artículos que no se aceptan son artículos que no funcionan, armas, colchones, ropa, libros y animales. Para obtener un listado completo e información adicional, visite nuestro sitio de Internet o llame al 919-250-2728 o al 919-996-6890.



Eventos y difusión educativa del reciclaje

Reciclaje en eventos

¿Está planificando un evento? De modo que ya ha hecho arreglos para la recolección de la basura. ¿Por qué no generar menos residuos en primer lugar y reciclar todo lo que pueda?

Llame al departamento de reciclaje Raleigh Recycling al teléfono 919-996-6890 para hablar con un representante. Podemos ayudarle a planear y reducir al mínimo la cantidad de residuos y reciclar la mayoría de ellos. Podemos prestarle contenedores para materiales reciclables y facilitar la tarea de reciclar. Nuestro personal está a su disposición para guiarlo a generar menos residuos y reciclar y producir todo el fertilizante orgánico (compost) que pueda. Para obtener más información acerca de este programa, visite el sitio www.raleighnc.gov/recycling, haga clic en la pestaña “Event Recycling”.

Charlas públicas y actividades de difusión educativa

El personal de Servicios de Desechos sólidos hace presentaciones en escuelas, grupos cívicos, negocios, asociaciones de vecinos o tropas Scout sobre temas relacionados con los desechos sólidos. Se ofrecen conferencias sobre reciclaje, reducción de residuos, sustentabilidad, producción de fertilizante orgánico en los jardines y producción de fertilizante orgánico con gusanos. Los miembros del personal reciben con agrado la oportunidad de participar en ferias escolares, días de carrera, eventos del Día de la tierra, Día Nacional de Reuso o Día de Reciclaje en los EE UU. Se ofrecen recorridos ecológicos en las instalaciones del Centro Wilder Grove de Servicios de Desechos Sólidos. Los recorridos al centro de clasificación brindan la oportunidad de aprender cómo se separan y se compactan los materiales reciclables. Para solicitar un recorrido o una presentación, llame al centro del programa Raleigh Recycling al teléfono 919-996-6890.



¡Conviértase en líder del programa Raleigh Recicla de su cuadra!

¿Tiene interés en convertirse en líder promoviendo el reciclaje y la reducción de residuos en su vecindario? ¡Raleigh Recycling LO NECESITA! El Programa Líder de Raleigh Recycling de la cuadra está diseñado para expandir la conciencia del reciclaje y sus beneficios. Su objetivo como líder de reciclaje de la cuadra es brindarle a sus vecinos información general sobre reciclaje, por ejemplo fechas o cambios en las fechas de recolección, materiales que se aceptan, los beneficios del reciclaje, alternativas para la disposición y eventos de reciclaje. Cerca de 200 residentes ya se han comprometido a defender el reciclaje en sus vecindarios. Llame al centro del programa Raleigh Recycling al teléfono 919-996-6890 para comenzar.

Recolección de la basura de jardín



Guías generales para la preparación de los desperdicios de su jardín

- Los desperdicios del jardín se recogen al borde de la acera el mismo día que la basura y los artículos reciclables.
- Separe los desperdicios del jardín de otros materiales reciclables y basura.
- Asegúrese que no contengan rocas u otro desperdicio.
- Utilice uno de estos contenedores o formas de preparar el material:
 1. Contenedores permanentes con dos asas para tomarlos, por ejemplo botes de basura o contenedores de plástico de no más de 35 galones y que no pesen más de 75 libras cuando estén llenos.
 2. Bolsas para residuos de papel biodegradables, se pueden adquirir en las tiendas de descuento, mejoramiento del hogar y ferreterías locales.
 3. **RETIRE** las bolsas de plástico.
- Las ramas pueden atarse en bultos de no más de cinco pies de longitud, 18 pulgadas de diámetro y que no pesen más de 75 libras. Coloque los bultos de ramas en el borde de la acera.
- Limite el número de bolsas a recolectar semanalmente a no más de 15.
- No se recogerán troncos y ramas que tengan más de seis pulgadas de diámetro o más de cinco pies de longitud ni los tocones de árboles o rocas.
- Los desperdicios de jardín no pueden colocarse al borde de la acera hasta el mediodía del día anterior al día de recolección asignado. Esto incluye la basura de jardín que se genera por el trabajo del fin de semana. Los desperdicios de jardín que se coloquen al borde de la acera el día anterior al día de recolección asignado y los desperdicios de jardín que se encuentren al borde de la acera después de las 7 p.m. del día posterior al día de recolección asignado, ocasionarán una multa de \$50 dólares por infracción al Código de Desechos Sólidos.
- Los desechos de jardín no preparados adecuadamente, que no fueron recogidos y los contenedores de desperdicios de jardín deben retirarse del borde de la acera antes de las 7 p.m. del día después de la recolección.
- Los desperdicios de jardín preparados por un contratista particular deberán ser reciclados por dicho contratista. El servicio de desechos sólidos (SWS, por sus siglas en inglés) no es responsable por el reciclado de desperdicios de jardín preparados por un contratista particular.

Los habitantes que residan dentro de los lindes de la Ciudad de Raleigh también pueden llevar el desperdicio de jardín al centro de reciclaje de la ciudad ubicado en 900 N. New Hope Road. Se aplican cargos por tonelada de servicio.

Centro de reciclaje de desperdicios de jardín

Los habitantes de Raleigh pueden llevar los materiales de desechos directamente al centro de reciclaje de desperdicios de jardín; sin embargo, se aplican cargos por tonelada de servicio. El centro de reciclaje de desperdicios de jardín (Yard Waste Recycling Center) está ubicado en 900 N. New Hope Road. El centro está abierto de lunes a sábado de 7:00 a.m. a 4:00 p.m. para el reciclaje de los materiales de desecho de jardín, así como materiales reciclables normales puestos al borde de la acera, artículos grandes de plástico rígido, chatarra de metal y artículos electrónicos (todo aparato con cable eléctrico). Separe los desperdicios del jardín de objetos electrónicos y de otros materiales reciclables. Allí podrá comprar fertilizante orgánico, mantillo y astillas de madera. En el centro de reciclaje de desperdicios de jardín también se encuentra la Tienda de Intercambio de la Ciudad. Llame al 919-250-2728 para obtener información sobre horarios y precios.



Recolección estacional de hojas

La División de Mantenimiento de Calles (Street Maintenance Division) realiza la recolección de hojas sueltas desde mediados de noviembre hasta mediados de febrero, cada año. La Ciudad de Raleigh está dividida en secciones de recolecciones programadas para días específicos. Verifique las siguientes fuentes y determine el horario de recolección programado para su área:

- Sitio de Internet: www.raleighnc.gov
- Televisión: Canal de cable 22 (RTN 22)
- Línea telefónica Leaf Line 919-996-3720 para actualizaciones diarias sobre la recolección de hojas.

Aproveche este conveniente servicio y ahórrese el tiempo y costo de embolsar hojas. Averigüe cuándo se realiza la recolección de hojas en su vecindario utilizando las fuentes antes mencionadas. Junte las hojas al borde de la acera y no en la calle. Mantenga las pilas de hojas lejos de tomas de agua para incendios, medidores de agua y de otros obstáculos para que se recojan con facilidad.

Preparación de fertilizante orgánico en el jardín

Preparar fertilizante orgánico (compost) es la forma natural de reciclar residuos orgánicos tales como cortes de césped (pasto) y hojas caídas para convertirlas en tierra fértil. Preparar fertilizante orgánico en el jardín reduce la cantidad de residuos que se envían al centro de desperdicios de jardín de la Ciudad y le recompensa con un excelente abono para su jardín. Agregar fertilizante orgánico a la tierra puede mejorar su textura y capacidad para retener agua. Las plantas que crecen en terrenos enriquecidos con fertilizante orgánico obtienen los nutrientes que necesitan para dar más flores y frutos más sabrosos.



Cómo preparar fertilizante orgánico

Utilizar bandejas o amontonar son las formas más sencillas de preparar fertilizante orgánico en casa. Arme una sencilla bandeja redonda de alambre de gallinero o compre una bandeja comercial. Una bandeja ideal le permitirá generar una pila de unos 3 pies de alto por 3 pies de ancho y 3 pies de profundidad. Pilas de menor tamaño tardarán más en descomponerse. Coloque la bandeja en una esquina soleada de su jardín. Note que los árboles le podrán dar sombra al fertilizante orgánico y las raíces crecerán en la pila, dificultando el movimiento de la pila. Ubicar la pila cerca de un grifo al aire libre puede ser de ayuda en el verano, cuando necesite agregar agua para mantener húmeda la pila.

Los cuatro ingredientes fundamentales para una pila exitosa de fertilizante orgánico son carbono, nitrógeno, agua y aire. Forme una pila “de calor” con una capa de 1 pie de hojas caídas, ramitas o pequeños tronquitos, que son fuentes excelentes de carbono. Cúbrelas con una capa de material rico en nitrógeno como por ejemplo pasto o cortes de césped, restos de podas de plantas y residuos de comida. Agregue agua hasta que el material tenga la consistencia de una esponja escurrida. Continúe colocando capas hasta alcanzar la parte superior de la bandeja. Una pila completa debe alcanzar una temperatura de 140-150 grados Fahrenheit en una semana, y luego se enfriará lentamente. Remueva la pila al cabo de una semana para airear y acelerar el proceso de descomposición. Luego, dé vuelta a la pila (lo más sencillo es vaciarla por completo en una bandeja adyacente) cada 3 ó 4 semanas. Usted puede agregar residuos de comida en pequeñas cantidades (menos de un galón por vez) hasta que la pila se haya reducido a aproximadamente la mitad de su tamaño original. Siempre entierre los residuos de comida a una profundidad de 6 a 8 pulgadas para reducir los olores que pueden atraer a los mapaches o a otros animales.

Se puede hacer un fertilizante “frío” añadiendo materiales en cantidades más pequeñas en vez de formar una pila grande a la misma vez. Elaborar fertilizante de esta manera se llevará más tiempo pero produce abono útil para el suelo.

¿Cómo sabrá cuando el fertilizante está listo para usarse? El fertilizante orgánico terminado tendrá apariencia oscura y granulosa, muy parecida a la tierra. Su olor es dulce y no debe contener grandes trozos de material original, como hojas enteras. Producir el fertilizante orgánico terminado puede llevar de 12 semanas a 1 año, dependiendo de la época del año y de los tipos de materiales utilizados. Hay muchas maneras de usar el fertilizante para realzar su jardín. Hunda de 2 a 3 pulgadas de fertilizante orgánico en terrenos pobres para establecer nuevos lechos para flores o verduras. Sobre lechos existentes, esparza una capa de 1 pulgada de fertilizante orgánico al año, para mantener la calidad del suelo.

El Departamento de Servicios de Desechos Sólidos ocasionalmente ofrece talleres prácticos acerca de la elaboración de fertilizante. Para inscribirse, llame al teléfono 919-996-6890.

Se puede preparar fertilizante orgánico con:

- Hojas
- Restos de cortes de césped
- Cáscaras de frutas y verduras
- Café molido o bolsitas de te
- Cáscaras de huevo (primero aplástelas)
- Cenizas de madera

Evite preparar fertilizante orgánico con:

- Restos de carne y huesos
- Alimentos aceitosos y grasos
- Productos lácteos
- Desechos de perros, gatos y humanos
- Cenizas de carbón



¿Desea ayudar a educar a una persona que arroja basura? Si usted es testigo de un acto en el que alguien arroja basura, por ejemplo, un conductor que tira una colilla de cigarrillo por la ventana del vehículo, reporte al infractor al Departamento de Transporte de Carolina del Norte. La oficina del Programa de Embellecimiento lleva a cabo el Programa “Sea Policía de la Basura (Swat-a-Litterbug)” para informar a los conductores que arrojar basura no es una conducta aceptable.

Usted puede realizar el informe en línea en: www.ncdot.org/doh/operations/dp_chief_eng/roadside/Beautification/Litterbug/default.html o bien, llamar al 1-877-368-4978 (1-877-DOT-4YOU). El propietario del vehículo reportado recibirá una carta sobre las multas por arrojar basura. Únase al movimiento contra el arrojamiento de basura del condado de Wake y apoye una comunidad sin basura, visite el sitio: www.86it.com.

Cumplimiento del Código de Servicios de Desechos sólidos

La recolección de desechos sólidos de la Ciudad de Raleigh está regida por la Sección 7 del Código Municipal. Estas simples reglas están diseñadas para proteger la apariencia de los vecindarios y mantener las calles libres de obstáculos para los conductores y peatones. Su cooperación con estas reglas ayudará a que el Departamento de Servicios de Desechos Sólidos recolecte en forma eficiente y segura la basura del borde de la acera. Por favor, recuerde:

- Colocar los botes de basura, bandejas de reciclables y desperdicios de jardín al borde de la acera a partir del mediodía del día anterior a la recolección y antes de las 7:00 a.m. del día de la recolección.
- Retire el bote rodante, la bandeja de reciclaje, los contenedores con desperdicios del jardín y los desperdicios de jardín que no fueron recogidos por estar incorrectamente preparados del borde de la acera y llévelos a un lugar que no sea visto con facilidad, teniendo en cuenta la vista desde la calle hacia la puerta de la casa, antes de las 7 p.m. del día después de la recolección.
- Mantenga el bote al menos a 5 pies de distancia de otros objetos (vehículos, buzones de correo, cercas, líneas de electricidad, etc.) que puedan dañarse o causar daños.
- La basura debe colocarse en un bote rodante de 95 ó 65-galones provisto por la Ciudad de Raleigh. No se recogerá la basura que se encuentre fuera del bote rodante.
- Los residentes de un complejo de casas deben etiquetar sus botes rodantes con la dirección y número o letra de la unidad.
- Asegúrese de que si ha comprado un segundo bote rodante, éste presente una etiqueta amarilla que comprueba que usted lo ha comprado de la Ciudad de Raleigh. Todo bote adicional sin esta etiqueta será retirado de su propiedad por la Ciudad de Raleigh.
- Si usted contrata a un contratista para realizar trabajos en su jardín, el contratista es responsable de recolectar y de retirar todo desecho.
- No mezcle los desperdicios del jardín con rocas, tierra u otra basura.
- La basura y el desecho de jardín no debe mezclarse con materiales reciclables en la bandeja o bote rodante de reciclaje.
- El material de los desperdicios de jardín no debe colocarse en la bandeja o bote rodante de reciclaje.
- Cada hogar o negocio que recibe recolección residencial al borde de la acera debe pagar las cuotas vigentes para los desechos sólidos.
- Todas las unidades unifamiliares o multifamiliares deben pagar la cuota de reciclaje vigente.



Las infracciones al código pueden resultar en cargos administrativos y en multas civiles. Para obtener más información, consulte la sección 7 del Código Municipal de Raleigh.

Toda la facturación por concepto de desechos sólidos para viviendas familiares, multifamiliares y propiedades comerciales se lleva a cabo a través de la división de facturación de servicios públicos. Dichos cargos se encuentran en su recibo de servicios públicos bajo el concepto de “Solid Waste and Recycling Fees” (cargos por desechos sólidos y reciclaje).

Preparación para casos de desastre

La Ciudad de Raleigh cuenta con un Plan de operación en emergencias que coordina nuestros esfuerzos con los esfuerzos de recuperación y respuesta ante desastres del condado, estado y federales que reconocen que la responsabilidad principal de la Ciudad es la salud y bienestar de los residentes y huéspedes de la Ciudad.

Este plan está dirigido a desastres tales como tornados, huracanes, grandes tormentas de frío, inundaciones y actos terroristas. Se les podrá solicitar a los habitantes de Raleigh que cambien sus hábitos diarios para ayudar en la recuperación del desastre. Es importante que cada hogar cuente con un medio para recibir información, un celular, un radio CB, radios AM/FM que operen con baterías, computadora, etc. Es de suma importancia para los habitantes permanecer calmados y pacientes durante el transcurso del evento ya que la Ciudad trabajará para recuperarse lo más rápido posible.

Preguntas frecuentes

¿Por qué debe haber toda la basura en el bote rodante de basura o contenedor de reciclaje? ¿Por qué no pueden ponerse los objetos junto al bote rodante?

La recolección completamente automatizada cuenta con sólo un conductor que opera el brazo robótico del camión que eleva el bote de basura para vaciarlo en el camión. Este tipo de recolección es el método más eficiente y seguro de recolección disponible en la actualidad. Si el conductor debe parar para bajarse y recoger el exceso de material que queda al lado del bote, se perdería la eficiencia del sistema, se necesitarían más camiones y conductores y se pondría en riesgo la seguridad de los empleados.

¿Mi día de recolección cambia los días festivos?

Los equipos de desechos sólidos trabajarán en horario normal en Viernes Santo, Día de Veteranos y el viernes posterior al Día de Acción de Gracias. En los días festivos que coincidan con un lunes, los horarios de recolección no se verán afectados ya que el personal de recolección de desechos sólidos trabaja de martes a viernes. Los horarios vigentes para la recolección en días festivos pueden consultarse en el sitio de Internet: www.raleighnc.gov (use las palabras de búsqueda holiday collection") llamando a nuestra línea directa de Desechos Sólidos al 919-996-6194, y se publican en los periódicos locales.

Mi bote rodante/bandeja está roto o me lo han robado ¿Qué puedo hacer?

Llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos al 919-996-6890 para solicitar su reparación o reemplazo. Un supervisor evaluará el contenedor. Si excede la reparación debido al desgaste normal o fue dañado durante el servicio de recolección, se lo repararán o reemplazarán en forma gratuita. No se realizará el reemplazo gratuito de los contenedores a causa de vandalismo o abuso. Si el contenedor ha sido robado, el residente debe presentar la denuncia policial para que se le entregue otro en forma gratuita.

¿Cuál es mi día de recolección?

Los habitantes pueden averiguar el día de recolección llamando al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos al 919-996-6890 o visitando nuestro sitio web: www.raleighnc.gov; haga clic en la pestaña superior "City Services" (servicios de la Ciudad) e ingrese la dirección en los campos de la esquina inferior derecha.

Mi contenedor no recibió servicio. ¿Qué puedo hacer?

Si el(los) contenedor(es) se encuentra(n) al borde de la acera a las 7 a.m. del día de recolección asignado:

- Verifique si el contenedor tiene una etiqueta informativa indicando por qué no se pudieron recoger los materiales.
- Si no encontró una etiqueta informativa, llame al 919-996-6890 e informe que no pasó la recolección o presente un formulario de solicitud en línea en el sitio: <http://wastecollections.raleighnc.gov>.
- Regístrese en las demoras de recolección de Desechos Sólidos y cambios por días festivos en el sitio www.raleighnc.gov, haga clic en MyRaleigh Subscriptions.

No soy físicamente capaz de llevar los contenedores hasta el borde de la acera para la recolección. ¿Qué puedo hacer?

El servicio de jardín está disponible para los residentes discapacitados que cumplen los requisitos, cuando no hay nadie en la casa que pueda colocar el(los) bote(es) al borde de la acera. Llame al Departamento de Servicios de Atención al Cliente al 919-996-6890 para averiguar acerca del cumplimiento de requisitos.

Pronto me mudaré. ¿Qué hago con el bote rodante de basura y con el bote/ bandeja de reciclaje?

Los botes rodantes de basura y el contenedor de reciclaje emitidos por la ciudad son propiedad de la Ciudad de Raleigh. Cada contenedor está incrustado con una etiqueta de identificación por radiofrecuencia (RFID) que le asigna un código de ubicación geográfica para una dirección específica. Por favor, déjelos en la parte de atrás de su jardín o garaje de la residencia cuando se mude.

Mi día de recolección es mañana y el pronóstico del tiempo dice que va a nevar/caer agua nieve/helar/ va a haber un huracán. ¿Cuál será el horario de recolección?

Dependiendo de la severidad del tiempo, se podrá demorar la recolección. Por favor, esté atento a la televisión local y estaciones de radio, periódico local, el canal de cable de Raleigh Televisión Network, canal RTN22, nuestro sitio de Internet: www.raleighnc.gov, el mensaje grabado en la línea directa de Desechos Sólidos 919-996-6194, o llame al 919-996-6890 para enterarse de los últimos cambios en los horarios. También puede unirse a nuestro pequeño grupo de distribución de mensajes de correo electrónico para recibir notificación automática de cualquier cambio en el horario u otra información relacionada. Visite el sitio www.raleighnc.gov y haga clic en MyRaleigh Subscriptions para elegir los temas de interés.



Siempre tengo muchos artículos reciclables y no caben en mi bandeja verde de reciclaje, de modo que los pongo todos en un bote de basura, pero el personal de recolección no los recogió. ¿Por qué no?

Es probable que el personal de recolección no haya recogido los artículos reciclables por dos razones importantes. Primero, siguiendo su ruta, los recolectores buscan la bandeja de reciclaje de color verde (o un bote rodante azul si su zona ha comenzado a usar el sistema quincenal). Si la bandeja de reciclaje verde no se encuentra al borde de la acera, los colectores no suponen que un bote de basura contenga artículos reciclables! Segundo, un bote de basura lleno de artículos reciclables es demasiado pesado como para manipularlo en forma segura! Las bandejas de reciclaje de color verde fueron diseñadas con el tamaño y forma tal que los equipos de trabajo puedan brindar un servicio eficiente de manera que no se lastimen. De modo que recuerde, si usted posee más artículos reciclables que los que puedan caber en su bandeja:

- Utilice contenedores adicionales comparables en tamaño y forma con las bandejas de reciclaje color verde.
- Asegúrese que la bandeja de reciclaje verde se encuentre al borde de la acera junto con los restantes contenedores utilizados.
- Adquiera una bandeja de reciclaje adicional.

Todos los contenedores que coloco en mi bandeja tienen el símbolo de reciclable (círculo formado por tres flechas), pero el equipo de recolección no se los lleva. Este símbolo significa que se pueden reciclar ¿no es cierto?

¿El número dentro del triángulo formado por flechas es un “6”? El código de resina número 6 indica poliestireno y no hay mercados locales que reciclen poliestireno.

¿Por qué no se aceptan todos los artículos de plástico como materiales reciclables?

Algunos artículos causan problemas en las instalaciones de reciclaje de materiales (MRF por sus siglas en inglés), donde se clasifican los artículos. Aunque parte de la clasificación se hace manualmente, la mayor parte se hace con maquinaria. El mayor contaminante de las plantas MRF son las bolsas de plástico. En las plantas MRF las bolsas se enredan en el equipo y detienen la maquinaria. Las tapas de plástico no pueden aceptarse debido a que uno de los métodos de clasificación es un clasificador de tres dimensiones. Esto ocurre en las primeras etapas del proceso y es un proceso de “zarandeo” donde los materiales pasan por ranuras o se entremezclan en una línea ascendente. Esencialmente, los objetos tridimensionales (contenedores- botellas y latas) caen a un tipo de contenedor y los objetos planos (papel)



“Recycle”



“Fabricado con material reciclado”



son entremezclados de manera ascendente. Así que los objetos como tapas de contenedor de margarina se tratan como papel y las fábricas de papel no las reciben con gusto. A fin de cuentas, existe una muy buena razón por la cual no podemos aceptar ciertos objetos. Otros contaminantes de plástico incluyen contenedores “en forma de almeja” y otros plásticos delgados tales como tapas de plástico desechables. Este plástico delgado es muy quebradizo. Para cuando se recolecta en el borde de la acera, se compacta en el camión, se tira en el piso de la planta MRF y el equipo pesado la carga a la línea de clasificación no quedan sino pedazos. Dichos pedazos se convierten en basura que se barre.

¿Qué deben hacer los residentes con las baterías alcalinas (no recargables) de uso común en los hogares?

Las baterías (no recargables) de uso común en los hogares rara vez se consideran peligrosas ya que sólo unas cuantas, si queda alguna, de las que se fabrican en la actualidad (desde 1994) contienen mercurio. Las pilas alcalinas están compuestas principalmente de metales comunes —acero, cinc y manganeso— y no constituyen un riesgo para la salud o para el medio ambiente cuando se usan y se tiran de manera normal. Todavía no se cuenta con procesos de reciclaje costo-efectivos y seguros para el medio ambiente disponibles universalmente para las baterías alcalinas. Implementar un programa de recolección y disposición utilizando contratistas de desechos peligrosos hogareños sería demasiado costoso. Si usted realiza un viaje llevando otros artículos a la Planta de Residuos Peligrosos Hogareños del Condado de Wake, llévelas, de lo contrario, no vale la pena el combustible que gaste en un viaje hasta allí y pueden arrojarse a la basura en forma segura.

¿Existe algún costo por la recolección de desperdicios de jardín, artículos reciclables o basura?

Todos los hogares deben pagar una cuota mensual por desechos sólidos y artículos reciclables en su factura de servicios de recolección de desechos sólidos. Estas cuotas se determinan cada año con el presupuesto anual.

¿Dónde puedo reciclar el poliestireno (Styrofoam)?

El poliestireno, cuyo nombre comercial es Styrofoam, en realidad es gomaespuma y no es de reciclaje sencillo debido a su peso ligero y poco valor como chatarra. Aunque es muy ligero, ocupa mucho volumen. Los únicos compradores de poliestireno se encuentran en la zona media del oeste y en la costa oeste de los Estados Unidos. Para estar interesados en su compra, suelen requerir grandes cantidades de material (toneladas). El costo de almacenar varias toneladas de poliestireno y luego pagar los costos del transporte para enviar el material a un comprador interesado hace que el costo sea prohibitivo y no se pueda aceptar para reciclaje. Raleigh Recycling alienta a los residentes a evitar comprar productos que utilizan poliestireno y, cuando encuentren un producto que sí lo contenga, le hagan saber al fabricante que preferirían que utilizara un producto más eco-amigable y reciclable en lugar del poliestireno.

¿Por qué no se aceptan las cajas de pizza para reciclar?

Las cajas de pizza están contaminadas con grasa y aceite. Es imposible lavar la grasa y el aceite del cartón (¡el agua y el aceite no se mezclan!) y cualquier producto de papel que se fabricara con caja de pizza reciclada tendría una gran mancha, ¡iqué asco! Por favor, no coloque cajas de pizza en el contenedor de reciclables.

¿Qué debo hacer con las bombillas fluorescentes compactas (CFL)?

Los focos o bombillas CFL contienen vapor de mercurio y por lo tanto se consideran residuo peligroso y no deben tirarse a la basura. El Condado de Wake las acepta (Ver sección Desechos Domésticos Peligrosos) y las tiendas de artículos domésticos Home Depot y Lowe’s también aceptan las bombillas de los habitantes. En el caso de Home Depot o Lowe’s, simplemente entréguelas al empleado que se encuentra en el mostrador de “devoluciones”. Tenga cuidado al transportar las bombillas ya que si se rompen, escapará el vapor de mercurio. Lo mejor es transportarlas en una bolsa sellada.

¿Qué debo hacer con las medicinas y los medicamentos viejos?

Las medicinas y los medicamentos viejos deben mezclarse con los desperdicios del gato o con el café molido, se deben colocar en una bolsa de plástico antes de colocarlos en el bote de basura rodante. La Agencia de Cumplimiento de Códigos de Medicamentos del Departamento de Policía de Raleigh lleva a cabo rutinariamente eventos gratuitos para recolectar medicamentos viejos. Llame al Departamento de Servicios Comunitarios al 919-996-6100 o bien, averigüe cuándo se llevará a cabo el próximo evento.

Ciudad de Raleigh Departamento de Servicios de Desechos Sólidos Declaración de Misión:

“Dedicarse al establecimiento de un sistema seguro y efectivo de recolección y disposición de desechos que proteja el medio ambiente natural y al mismo tiempo favorezca la visión de la Ciudad de Raleigh en cuanto a la creación de un futuro sostenible para las generaciones venideras.”

Los Servicios de Desechos Sólidos brindan a los residentes de Raleigh un programa integral de servicios para manipular en forma efectiva y eficiente los desechos sólidos. Desde la recolección hasta el reciclaje, disposición, correcta manipulación, cumplimiento del código y difusión educativa, el Departamento de Servicios de Desechos Sólidos trabaja con la comunidad para brindar un medio ambiente seguro en forma redituable.

La basura, los desechos del jardín y el reciclaje son recogidos de la acera el mismo día cada semana. Este plan brinda a los ciudadanos la facilidad de tener que recordar sólo un día de recolección y le ahorra dinero a la ciudad.

La Ciudad está dividida en cuatro zonas de recolección: noroeste, noreste, suroeste y sureste. Los días de recolección semanal son los martes en la zona noroeste, los miércoles en la zona noreste, los jueves en la zona sudoeste y los viernes en la zona sudeste. (Los botes rodantes de reciclaje reciben servicio quincenalmente. Hay calendarios disponibles en el sitio www.raleighnc.gov, use las palabras de búsqueda “recycling calendar”).



Números de teléfono importantes

Basura/Reciclaje/Desperdicios de jardín/Carga voluminosa.....	919-996-6890
Centro de Desperdicios de Jardín.....	919-250-2728
Línea de Ayuda del Programa de Reciclaje Raleigh Recycling (grabación).....	919-996-6860
Carga Especial (grabación).....	919-996-3798
Línea de Ayuda de Servicios de Desechos Sólidos (grabación).....	919-996-6194
Cumplimiento del Código de Servicios de Desechos Sólidos.....	919-996-6874

Horas de atención del centro de llamadas de SWS (Departamento de Servicios de Desechos Sólidos)

Lunes a viernes de 7 am a 6 pm

Enlaces rápidos a páginas de Internet City of Raleigh www.raleighnc.gov Recycling www.raleighnc.gov/recycling

¿Desea estar entre los primeros en saber?

Los miembros de la lista de distribución por correo electrónico de Servicios de Desechos Sólidos reciben una notificación por correo electrónico de los cambios de programación de servicios y otras noticias importantes sobre la reducción de residuos y reciclaje. Para ser agregado a este grupo, visite el sitio www.raleighnc.gov y haga clic en *MyRaleigh Subscriptions*.

*Todos los precios están sujetos a cambio. Impreso en papel reciclado post consumidor. Revisión de noviembre de 2012.
Desarrollado por el Departamento de Servicios de Desechos Sólidos.

**¿Tiene preguntas adicionales que no han sido contestadas aquí? Ahora con su teléfono inteligente puede escanear el código que aparece a la derecha para visitar rápidamente el sitio de Internet del Ayuntamiento de la Ciudad de Raleigh.
¡Gracias!**





City of Raleigh • Solid Waste Services Department • P.O. Box 590 • Raleigh, NC 27602-0590
ph.919.996.6890 • www.raleighnc.gov